МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ МОДЕРНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ ОСВІТИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ІНФОРМАТИКИ
УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ФАХІВЦІВ З ІНФОРМАЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ
VILNIUS UNIVERSITY KAUNAS FACULTY (KAUNAS, LITHUANIA)
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY (KAUNAS, LITHUANIA)
ACADEMY OF TOURISM AND HOTEL MANAGEMENT (GDANSK, POLAND)
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ РАДІОЕЛЕКТРОНІКИ
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФРАСТРУКТУРИ І ТЕХНОЛОГІЙ

МАТЕРІАЛИ



24-25 квітня 2025 р.

КИЇВ – 2025

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ МОДЕРНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ ОСВІТИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ІНФОРМАТИКИ
УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ФАХІВЦІВ З ІНФОРМАЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ
VILNIUS UNIVERSITY KAUNAS FACULTY (KAUNAS, LITHUANIA)
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY (KAUNAS, LITHUANIA)
ACADEMY OF TOURISM AND HOTEL MANAGEMENT (GDANSK, POLAND)
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ РАДІОЕЛЕКТРОНІКИ
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФРАСТРУКТУРИ І ТЕХНОЛОГІЙ

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В КУЛЬТУРІ, МИСТЕЦТВІ, ОСВІТІ, НАУЦІ, ЕКОНОМІЦІ ТА БІЗНЕСІ

X МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ
24-25 квітня 2025 р.

МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ

Київ – 2025

ББК 32.97
УДК 004+338
І - 741

Інформаційні технології в культурі, мистецтві, освіті, науці, економіці та бізнесі: матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції. / М-во освіти і науки України; Київ. нац. ун-т культури і мистецтв. Київ : Видавничий центр КНУКіМ, 2025. 180 с.

У збірнику наведені матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Інформаційні технології в культурі, мистецтві, освіті, науці, та бізнесі». Збірник становить інтерес для наукових працівників, викладачів, студентів, представників сфер бізнесу, економіки та культури.

УДК 004+338

Друкується за рішенням Вченої ради
Київського національного університету культури і мистецтв
(Протокол №15 від 24 квітня 2025 р.)

Матеріали публікуються за оригіналами, які представлені авторами.
Відповідальний за випуск: Толмач М. С., Хрущ С. С.

© Київський національний університет
культури і мистецтв, 2025

ПРОГРАМНИЙ КОМІТЕТ

Andy Pusca (Енді Пуска)	Ректор, Associate Professor, PhD, Дунайський університет (Danubius University), м. Галац, Румунія
Renata Danieline (Рената Даніеліне)	Assist. Prof. Dr, Каунаський факультет Вільнюського університету (Vilnius University Kaunas Faculty), м. Каунас, Литва
Artūras Mickus (Артурас Міцкус)	Associate Professor, PhD, заступник декана факультету інформатики, Vytautas Magnus University (Університет Вітовта Великого), м. Каунас, Литва
Ігор Гребеннік	Доктор технічних наук, професор Харківський національний університет радіоелектроніки, м. Харків, Україна
Юлія Трач	Доктор культурології, кандидат педагогічних наук, професор, проректор з науково-методичної роботи, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
Ольга Ткаченко	Кандидат фізико-математичних наук, доцент кафедри інформаційних технологій, Державний університет інфраструктури та технологій, м. Київ, Україна
Олена Чайковська	Кандидат педагогічних наук, професор, начальник відділу міжнародних зв'язків, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна

СЕКЦІЯ 6 СТРУКТУРА ЦИФРОВИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ 155

Bohashko I. O., Bohashko O. L.
DIGITAL TECHNOLOGIES AND FORMATION OF A NEW PROFESSIONAL CULTURE IN UKRAINIAN TRANSLATION COMPANIES 156

Волинець В. О.
ЦИФРОВІ ІНСТРУМЕНТИ ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ: МОЖЛИВОСТІ ТА ВИКЛИКИ ВПРОВАДЖЕННЯ 158

Доренська А. О., Поповкіна О. С.
ЦИФРОВІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ТА ЇХ ІНТЕГРАЦІЯ В НАВЧАЛЬНИХ ПРОЦЕС 163

Куратнік Т. В.
ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ ВИКОРИСТАННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ НА УРОКАХ ТЕХНОЛОГІЙ У ПРОЦЕСІ ПРОЄКТНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ 165

Максимова А. Б., Максимов М. Б.
ЦИФРОВА КОМПЕТЕНТНІСТЬ МАЙБУТНЬОГО ДИЗАЙНЕРА СЕРЕДОВИЩА: ТЕОРЕТИЧНІ ТА ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ 167

Махиня Т. А.
РОЗВИТОК ЦИФРОВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ В УМОВАХ ФОРМАЛЬНОЇ, НЕФОРМАЛЬНОЇ ТА ІНФОРМАЛЬНОЇ ОСВІТИ 171

Скрипко Т. О.
ЦИФРОВІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА ДОСЯГНЕННІ ЦІЛЕЙ СТАЛОГО РОЗВИТКУ 174

Tolmach M., Mickus A.
BUILDING AN AI-LITERATE SOCIETY: THE ROLE OF LIBRARIANS 176

UDC 378.147

Bohashko I. O.
Higher education applicant of the Department of Germanic Languages, Mykhailo Drahomanov Ukrainian State University, Kyiv, Ukraine

Bohashko O. L.
Candidate of Economic Sciences, Associate Professor, Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University, Uman, Ukraine

DIGITAL TECHNOLOGIES AND FORMATION OF A NEW PROFESSIONAL CULTURE IN UKRAINIAN TRANSLATION COMPANIES

The translation industry is an important part of the economy and cultural development, and in Ukraine this sector is growing rapidly. In the context of globalisation and the growing need for high-quality translations for businesses, government agencies, academic organisations and other sectors, competition among translation companies is becoming increasingly intense. Digitalisation, which includes the introduction of the latest technologies, staff development and optimisation of management processes, is an important factor that allows companies not only to maintain their market position but also to achieve leadership.

Digital technologies in the context of Ukrainian translation companies include the use of modern translation automation technologies, machine learning, and the improvement of management processes, which allows for greater efficiency and quality of services. This is critical for the competitiveness of Ukrainian companies operating in the international market.

The digitalisation of translation companies in Ukraine involves the integration of the latest technologies and management techniques, which can significantly increase productivity and quality of work. One of the main areas is the use of computer-assisted translation systems (CAT tools), automated project management systems and machine translation. In this context, Ukrainian translation companies are actively working on implementing such solutions, which can significantly reduce the time required to complete orders and improve translation accuracy [1].

In addition, staff development is an important component of digital technology implementation. Companies are investing in the professional training of translators by providing access to online courses, trainings, and seminars where they can learn new tools and techniques. This enables translation companies' employees to work with the latest technologies, which can significantly increase work efficiency and ensure a high level of translation quality.

Modernisation of internal processes through automation and the use of digital technologies allow companies to work more efficiently, reducing the time required to complete large volumes of work while maintaining high quality translations. Machine learning and artificial intelligence technologies, for example, allow for

the creation of automated translation systems that improve their accuracy over time. Digital technologies also allow companies to efficiently organise project management processes, including the creation of convenient online platforms for collaboration with clients, automated evaluation of work performed, and interaction between translators [2].

Staffs are the main driver of digitalisation in translation companies. The introduction of new technologies cannot be effective without the proper qualifications of employees. For translators, this means not only acquiring in-depth language knowledge, but also mastering modern tools such as CAT tools, machine translation software and project management platforms. Translation companies that actively support the professional development of their employees have a significant advantage in the market. In addition to courses and trainings, an important aspect is the organisation of internal discussions and joint projects where specialists can share experiences and improve their skills. As a result of such efforts, companies gain a team of highly qualified specialists capable of working with digital technologies.

Translation companies in Ukraine have significant potential for further development in the direction of digitalisation, which allows them not only to improve the quality of their services but also to expand their business opportunities in international markets. The following key aspects are among the most promising areas [2]:

Implementation of automated translation tools. Automated translation technologies, such as machine translation based on artificial intelligence, are an important step towards reducing time and increasing efficiency. Thanks to machine learning tools and specialised platforms, translation companies can process large volumes of texts, which allow them to reduce turnaround times and maintain high translation accuracy.

Development of digital project management systems. The use of modern project management and customer interaction platforms will allow translation companies to optimise internal processes, reduce administration costs and increase efficiency in working with clients.

Invest in staff training. In order for translation companies to make full use of the latest technologies, it is necessary to invest in staff development on an on-going basis. It is important to create conditions for continuous training and improvement of staff skills, which will help maintain high qualifications and adapt them to rapidly changing technological conditions.

Attracting customers in international markets. Digital technologies allow Ukrainian translation companies not only to improve the quality of their services, but also to compete successfully on the international level. A high level of automation, reduced costs and quality that meets international standards help to

attract new customers, including those from countries with a high demand for translation services.

Digitalisation is a powerful tool for the development of translation companies in Ukraine. It enables them not only to improve the efficiency and quality of translations, but also to become internationally competitive. The introduction of the latest technologies, continuous staff development, and optimisation of management processes allow companies to adapt to market changes and ensure sustainable development in the future. It is only through digital technologies that Ukrainian translation companies can maintain their positions in a competitive market and develop successfully.

REFERENCES

1. Bohashko I., Bohashko O. Development of organisational competencies during transition and adaptation to industry 4.0. *Environment. Technology. Resources* : Proceedings of the 15 th International Scientific and Practical Conference (Rezekene, June 27th – 28th 2024). Vol. III. Rezekene: Rezekne Academy of Technologies. 2024. P. 34–38. DOI: https://doi.org/10.17770/etr2024vol3.8134
2. Zhou D., Danshina S., Kurilova A., Lis M. The impact of an enterprise's intellectualization on its leadership potential. *Sustainability*. 2021. Vol. 13. 9670. URL: https://doi.org/10.3390/su13179670

УДК 376:004.9

Волинець В. О.
к. культурології, доцент, доцент кафедри івент-менеджменту та індустрії дозвілля, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна

ЦИФРОВІ ІНСТРУМЕНТИ ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ: МОЖЛИВОСТІ ТА ВИКЛИКИ ВПРОВАДЖЕННЯ

Інклюзивна освіта в умовах цифровізації суспільства набуває нового значення, виходячи за межі суто педагогічної парадигми та перетворюючись на комплексний соціокультурний і технологічний феномен. Інклюзивна освіта передбачає створення умов для навчання всіх здобувачів, зокрема осіб з інвалідністю, на рівних правах. Інформаційні технології є ефективним інструментом для реалізації цього підходу, однак їхнє впровадження супроводжується низкою викликів.

Згідно з міжнародними стандартами та зобов'язаннями, закріпленими, зокрема, в Конвенції ООН про права осіб з інвалідністю, доступ до якісної освіти повинен бути забезпечений для всіх, незалежно від індивідуальних фізичних чи психоемоційних особливостей.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ІНФОРМАТИКИ
УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ФАХІВЦІВ З ІНФОРМАЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ
VILNIUS UNIVERSITY KAUNAS FACULTY (KAUNAS, LITHUANIA)
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY (KAUNAS, LITHUANIA)
ACADEMY OF TOURISM AND HOTEL MANAGEMENT (GDANSK, POLAND)
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ РАДІОЕЛЕКТРОНІКИ
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФРАСТРУКТУРИ ТА ТЕХНОЛОГІЙ

ПРОГРАМА

МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В КУЛЬТУРІ, МИСТЕЦТВІ, ОСВІТІ, НАУЦІ, ЕКОНОМІЦІ ТА БІЗНЕСІ

24-25 квітня 2025 р.



Київ – 2025

ПРОГРАМНИЙ КОМІТЕТ

ANDY PUSCA (ЕНДІ ПУСКА)	Ректор, PhD, доцент Дунайський університет (Danubius University), м. Галац, Румунія
DANIELINE RENATA (ДАНІЕЛІНЕ РЕНАТА)	Assist. Prof. Dr, Каунаський факультет Вільнюського університету (Vilnius University Kaunas Faculty), м. Каунас, Литва
MICKUS ARTŪRAS (МІЦКУС АРТУРАС)	Associate Professor, PhD, заступник декана факультету інформатики, Vytautas Magnus University (Університет Вітовта Великого), м. Каунас, Литва
ГРЕБЕННІК ІГОР	Доктор технічних наук, професор Харківський національний університет радіоелектроніки, м. Харків, Україна
ТРАЧ ЮЛІЯ	Доктор культурології, кандидат педагогічних наук, професор, проректор з науково-методичної роботи Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
ТКАЧЕНКО ОЛЬГА	Кандидат фізико-математичних наук, доцент кафедри інформаційних технологій, Державний університет інфраструктури та технологій, м. Київ, Україна
ЧАЙКОВСЬКА ОЛЕНА	Кандидат педагогічних наук, професор, начальник відділу міжнародних зв’язків, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

ГОРБАНЬ ЮРІЙ	Кандидат культурології, професор, завідувач кафедри інформаційної діяльності та зв'язків з громадськістю, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
КУШНАРЬОВ ВАЛЕРІЙ	Кандидат культурології, професор, декан факультету PR, журналістики та інформаційної політики, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
МАМЕДОВА ВАЛЕНТИНА	Директор Наукової бібліотеки, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
ТОЛМАЧ МАРИНА	Кандидат наук із соціальних комунікацій, старший викладач кафедри інформаційної діяльності та зв’язків з громадськістю, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
ХРУЩ СВІТЛАНА	Кандидат наук із соціальних комунікацій, доцент кафедри інформаційної діяльності та зв’язків з громадськістю, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
ЧАЙКОВСЬКА ОЛЕНА	Кандидат педагогічних наук, професор, начальник відділу міжнародних зв’язків, Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна, м. Київ, Україна

РЕГЛАМЕНТ РОБОТИ

24 квітня 2025 року
м. Київ, вул. Є. Коновальця, 36, КНУКіМ
Наукова бібліотека, 1-й пов.

10:00 – 11:00 –реєстрація учасників

11:00 – 12:30 – Пленарне засідання

12:30 – 14:00 – перерва

14:00 – 17:00 – робота в секціях

25 квітня 2025 року
м. Київ, вул. Є. Коновальця, 36, КНУКіМ
Центр цифрових компетентностей, ауд.608

14:00 – 17:00 – робота в секціях

15:00 – 16:00 – круглий стіл

Конференція відбуватиметься у змішаному форматі. Для участі в онлайн-режимі приєднуйтесь до відеоконференції Zoom

https://knukim-edu-ua.zoom.us/j/87214039886?pwd=fY1aNi0Z0tNcYpGRBpkv7it9Byhb8a.1

Ідентифікатор конференції: 872 1403 9886

Код доступа: 2025

Секція 6
«Структура цифрових компетентностей для громадян України»

Богашко Ірина Олександрівна, Богашко Олександр Леонідович
Mykhailo Drahomanov Ukrainian State University, Kyiv, Ukraine
Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University, Uman, Ukraine
Digital technologies and formation of a new professional culture in ukrainian translation companies

Волинець Вікторія Олексіївна
Київський національний університет культури і мистецтв, м. Київ, Україна
Цифрові інструменти інклюзивної освіти: можливості та виклики впровадження

Годецька Тетяна Іванівна
Державна науково-педагогічна бібліотека України імені В. О. Сухомлинського, м. Київ, Україна
Екологічний складник цифрових компетентностей громадян України

Доренська Анна Олександрівна, Поповкіна Олена Сергіївна
Центральноукраїнський національний технічний університет, м. Кропивницький, Україна
Цифрові компетентності здобувачів вищої освіти та їх інтеграція в навчальний процес

Максимова Алла Борисівна, Максимов Максим Борисович
Арт-академія сучасного мистецтва імені Сальвадора Далі, м. Київ, Україна
Інститут професійної освіти НАПН України, м. Київ, Україна
Цифрова компетентність майбутнього дизайнера середовища: теоретичні та практичні аспекти

Махиня Тетяна Анатоліївна
ННІМП ДЗВО «Університет менеджменту освіти», м. Київ, Україна
Розвиток цифрової компетентності майбутніх фахівців в умовах формальної, неформальної та інформальної освіти

Makiievskyi Oleksiy I., Kashyna Hanna.S., Batsurovska Ilona V.
Academy of Labour, Social Relations and Tourism, Kyiv, Ukraine
Development of soft skills in the educational work of vocational education institutions

Скрипко Тетяна Олександрівна
Вища школа туризму і готельного бізнесу, м. Гданськ , Польща
Цифрові компетентності та досягнення цілей сталого розвитку

СЕРТИФІКАТ

№ МНПК 2025-007

виданий 25 квітня 2025 року

засвідчує, що

Ірина Олександрівна БОГАШКО

взяла активну участь у роботі
X Міжнародної
науково-практичної конференції

Інформаційні технології в культурі, мистецтві, освіті, науці, економіці та бізнесі

та отримала теоретичні та практичні знання
відповідно до тематики конференції
за загальним обсягом часу **6 год**



24-25 квітня 2025 року
м. Київ, Україна

Від імені
Оргкомітету **Олена ЧАЙКОВСЬКА**

ІНСТИТУТ МОДЕРНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ ОСВІТИ
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY, LITHUANIA
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ІНФОРМАТИКИ
DANUBIUS UNIVERSITY, GALATI, ROMANIA
УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ФАХІВЦІВ ІТ

СЕРТИФІКАТ

№ МНПК 2025-008

виданий 25 квітня 2025 року

засвідчує, що

Олександр Леонідович БОГАШКО

взяв активну участь у роботі
X Міжнародної
науково-практичної конференції

Інформаційні технології в культурі, мистецтві, освіті, науці, економіці та бізнесі

та отримав теоретичні та практичні знання відповідно до тематики конференції
за загальним обсягом часу **6 год**



24-25 квітня 2025 року
м. Київ, Україна

Від імені
Оргкомітету

Олена ЧАЙКОВСЬКА

ІНСТИТУТ МОДЕРНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ ОСВІТИ

VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY, LITHUANIA

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ІНФОРМАТИКИ

DANUBIUS UNIVERSITY, GALATI, ROMANIA

УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ФАХІВЦІВ ІТ